

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS**  
OTTAWA, 2009-08-20. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY RENDERED  
JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.  
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION**  
OTTAWA, 2009-08-20. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A RENDU JUGEMENT  
AUJOURD'HUI DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES.  
SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

---

COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments@scc-csc.gc.ca](mailto:comments@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news\\_release/2009/09-08-17.2a/09-08-17.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2009/09-08-17.2a/09-08-17.2a.html)

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquez sur

[http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news\\_release/2009/09-08-17.2a/09-08-17.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2009/09-08-17.2a/09-08-17.2a.html)

\*\*\*\*

## **DISMISSED / REJETÉES**

*Carmen Costanzo v. Attorney General of Canada on behalf of the United States of America* (B.C.) (Criminal) (By Leave) (33133)

Coram: McLachlin / Abella / Rothstein

\*\*\*\*

*Mohamed Elfaf c. Sa Majesté la Reine* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) (33180)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

\*\*\*\*

**DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS**

*British Columbia Teachers' Federation v. British Columbia Public School Employers' Association et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (33112)

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent British Columbia Public School Employers' Association. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée British Columbia Public School Employers' Association.)

Coram: McLachlin / Abella / Rothstein

\*\*\*\*

*Hospital Employees' Union v. Health Employers' Association of British Columbia et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (33113)

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Health Employers' Association of British Columbia. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée Health Employers' Association of British Columbia.)

Coram: McLachlin / Abella / Rothstein

\*\*\*\*

*Rita Samuda v. Recipco Corporation (formerly known as Barter.com Corporation) et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (33125)

Coram: McLachlin / Abella / Rothstein

\*\*\*\*

*Stephen Joël Goldman c. Comité des requêtes du Barreau du Québec et autres* (Qc) (Civile) (Autorisation) (33072)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé Comité des requêtes du Barreau du Québec. /

The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Comité des requêtes du Barreau du Québec.)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

\*\*\*\*

*Fateh Kamel c. Procureur général du Canada* (C.F.) (Civile) (Autorisation) (33088)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

\*\*\*\*

*S.M. c. M.L.L.* (Qc) (Civile) (Autorisation) (33176)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

\*\*\*\*

*Ernst Bernard c. Procureur général du Québec* (Qc) (Civile) (Autorisation) (33107)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

\*\*\*\*

**DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS**

*Michel Lafontaine c. Christian Joly et autres* (Qc) (Civile) (Autorisation) (33126)

(La demande de prorogation de délai pour signifier et déposer la demande d'autorisation d'appel et la demande de prorogation de délai pour signifier et déposer la réplique du demandeur sont accordées. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens. /

The application for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and the application for an extension of time to serve and file the applicant's reply are granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs.)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

\*\*\*\*

*Clarence Paradis c. Ville de Longueuil* (Qc) (Civile) (Autorisation) (33174)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

\*\*\*\*

**MOTION FOR EXTENSION OF TIME AND APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL /  
DEMANDE DE PROROGATION DU DÉLAI ET DEMANDE D'AUTORISATION D'APPEL**

*Denis Aubin c. Ville de St-Jérôme* (Qc) (Civile) (Autorisation) (33212)

(La demande de prorogation de délai pour signifier et déposer la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens. /

The application for extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed without costs.)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

---